

“Read, read, read. **Read** everything—
Trash, classics, good and bad, and see how they do it.
Just like a carpenter who works as an apprentice and
studies the master. Read! You’ll absorb it.
Then write.
If it is good, you’ll find out.
If it’s not, throw it out the window.”

WILLIAM FAULKNER (A reading experience)

En réalité, chaque **lecteur** est quand il
lit le propre **lecteur de soi-même**—
L'ouvrage de l'écrivain n'est qu'une espèce
d'instrument optique qu'il offre
au lecteur afin de lui permettre de **discerner**
ce que sans ce livre, il n'eût peut-
être pas vu en **soi-même**.

*Marcel Proust

À la recherche du temps perdu: Le temps retrouvé

En realidad, cada lector es —cuando lee—el propio lector de sí mismo. La obra del escritor no es más que una especie de instrumento óptico que él le ofrece al lector a fin de permitirle discernir lo que, sin ese libro, él no habría visto en sí mismo.

(Traducción de Gloria Nieto de Arias)

9 años compartiendo lecturas

Café literario XLV

Ciencia y Literatura

Viernes 8 de marzo – 2:30 p.m.
Biblioteca de Lenguas Extranjeras

Todos invitados al próximo Café literario



SOME WORDS

Life is not at all what you might think it to be
A simple tale where each thing has its history
It's much more than its scuffle and anything goes
Both evil and good, subject to the same laws.
Each hour has its color and forever gives place
Leaving less than you bird of itself a trace.
In vain does memory attempt to store away
The scent of its colors in a single bouquet
Memory can but shift cold ashes around
When the depths of time it endeavors to sound.
Never think that you may be allowed, at the end,
To say to yourself, "I am of myself the friend"
Or make with yourself a last reconciliation.
You will remain the victim of your hesitation.
You will forget today before tomorrow is here
And disavow yourself while much is still far from clear.
The defunct days will offer you their images
Only so that you may read of former outrages
And the days to come will mar with their complaints
The splendor that in your honor dejected evening paints.
Wishing to collect in your heart the feeling
Scattered in the meadows of meadows of misfortune's hard
dealing

John Ashbery

El doble sueño de la primavera/ The double dream of spring [Edición bilingüe.

Traducción de Silvia Barbero] (ed. 2009)

Tabla de contenido:

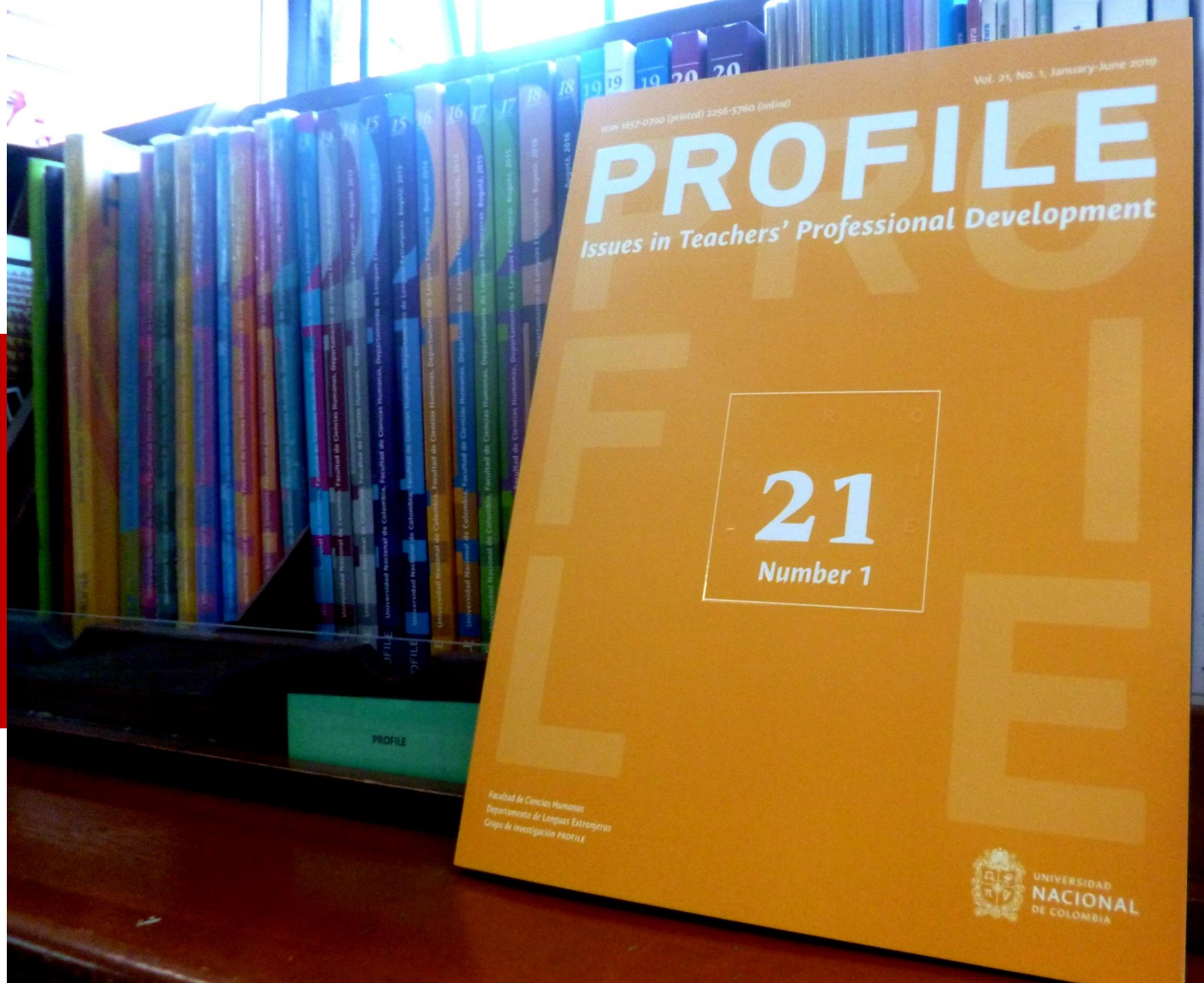
<http://bit.ly/2grCYSm>

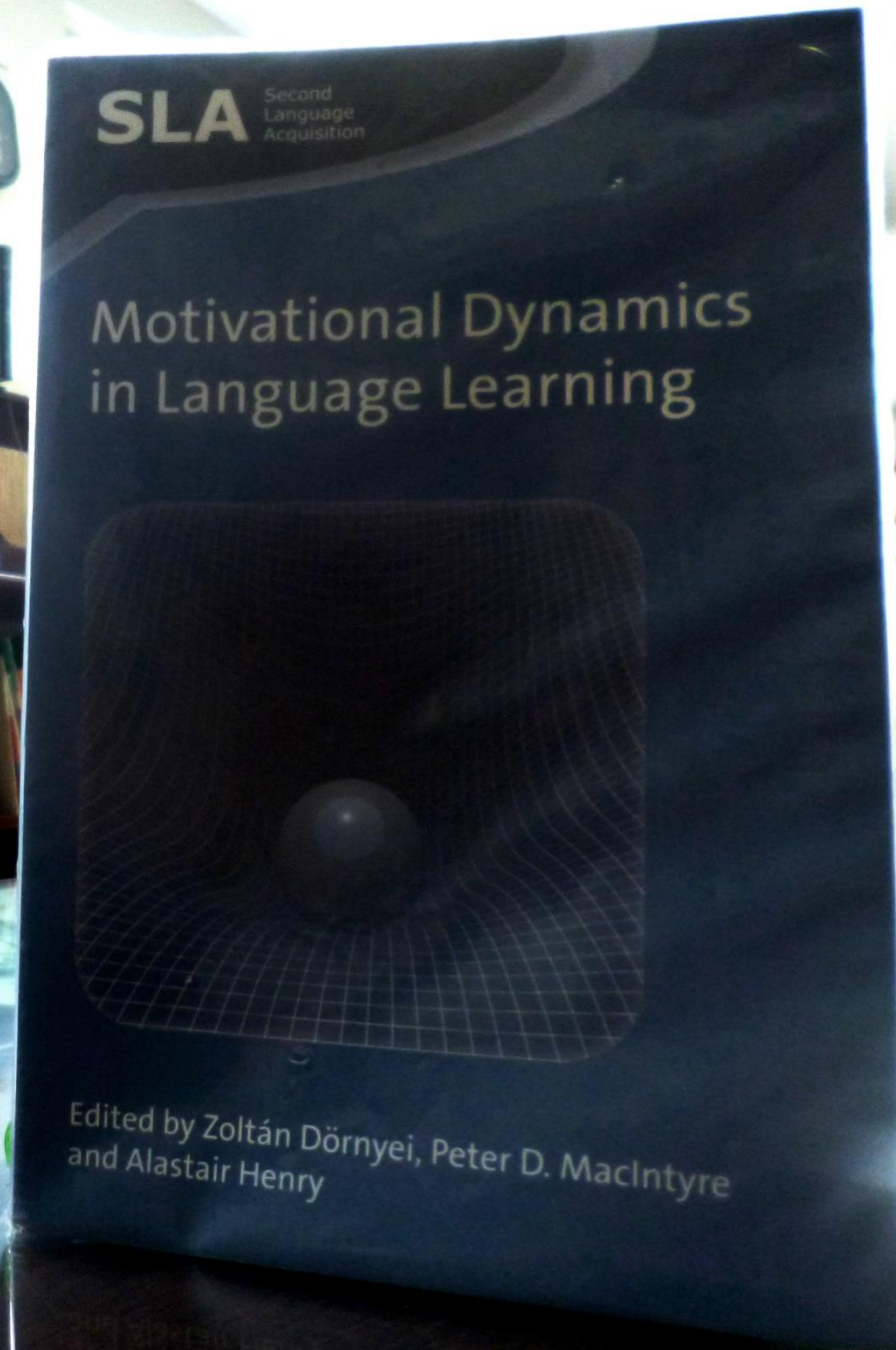
PROFILE

En la Biblioteca contamos con la colección impresa.

La versión digital puede ser consultada siguiendo el enlace:

<https://revistas.unal.edu.co/index.php/profile>





Motivational Dynamics in
Language Learning (ed. 2015)

* Tabla de contenido:
<https://goo.gl/Cn4T4e>

Artículos

O ensino da escrita em FLE: os contextos oponentes segundo os professores PDF HTML 1-18
La enseñanza de la escritura en FLE: los contextos divergentes según los profesores
Teaching of Writing in FFL: Opposing Contexts from Teachers' Perspectives
Joaquim Agostinho de Oliveira Guerra

The Influence of ICT in the Development of Writing Skills through an Online Platform PDF HTML 19-44
La influencia de las TIC en el desarrollo de las habilidades de escritura a través de una plataforma en línea
Jesús Andrés López Henao

Uso del diario interactivo para fomentar la escritura en ELE: Volviendo al papel y al lápiz PDF HTML 45-75
The Use of the Interactive Journal to Foster Writing in Spanish as a Foreign Language: Returning to Paper and Pencil
José Villalobos

The Impact of Self-Video Recordings in Raising Oral Production PDF HTML 76-101
El Impacto de la Autograbación de Vídeos en la Producción Oral
Enrique Vez López, Verónica Bertani Tepetla

El fenómeno de la indireccionalidad en la interacción conversacional y su incumbencia en la clase de Español Lengua Segunda y Extranjera PDF HTML 102-131
The phenomenon of indirectness in conversational interaction and its role in Spanish Second and Foreign Language class
Georgina Analía Lacanna

The Rhotic Pronunciation of Anglo-English and Punjabi-English Bilingual Speakers in West Yorkshire PDF HTML 132-153
La pronunciación de /r/ de hablantes anglo-ingleses y punjabi-ingleses en Yorkshire del Oeste
Chad Hall

Opening a Window to the World: Content-based Instruction, Cultural Capital and Critical Pedagogy in an Undergraduate EFL Teaching Program PDF HTML 154-172
Abriendo una ventana al mundo: aprendizaje basado en contenidos, capital cultural y pedagogía crítica en un programa de licenciatura en lengua inglesa
Gudrun Kern

Un'analisi dei fattori legati alla motivazione degli studenti d'italiano della Kyoto Sangyo University (Giappone) PDF HTML 173-202
Un análisis de los factores relacionados con la motivación de los estudiantes de italiano de la Universidad Kyoto Sangyo (Japón)
An Analysis of the Factors Related to the Motivation of Students of Italian at Kyoto Sangyo University (Japan)
Francesco Diodato

Está en: Inicio / Archivos / Núm. 11 (2017)

Matices en Lenguas Extranjeras

Iniciar sesión

Registrarse

Seleccionar Idioma

English 🇺🇸

Español (Colombia) 🇨🇴

Guía para autores

Directrices

Guía de contenidos

Formatos de información

Plantilla

Tutorial: ¿Cómo subir un artículo al

Políticas editoriales

Enfoque y alcance

Proceso de evaluación por pares

Política de acceso abierto

Nota ética del autor

Nota ética del evaluador

Nota ética del editor

Nota ética del Comité Editorial

Nota ética del Comité Científico

Declaración de periodicidad

Formatos de evaluación

Concepto de Comité Editorial

Evaluación de contenido

Evaluación inicial

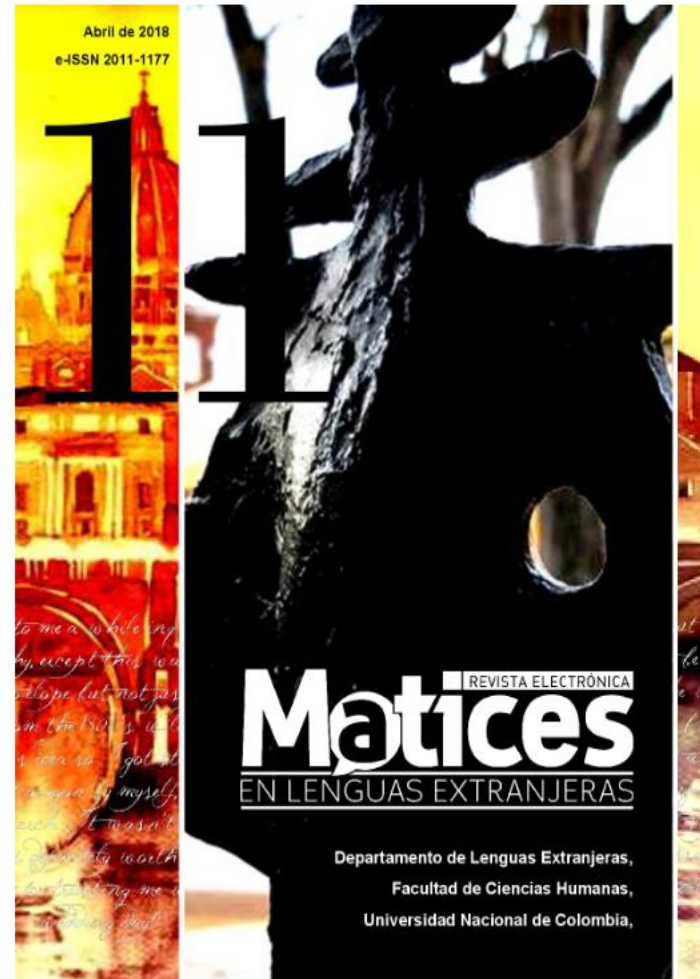
Evaluación final

Indicaciones para evaluadores

Núm. 11 (2017)

Publicado: 01-01-2017

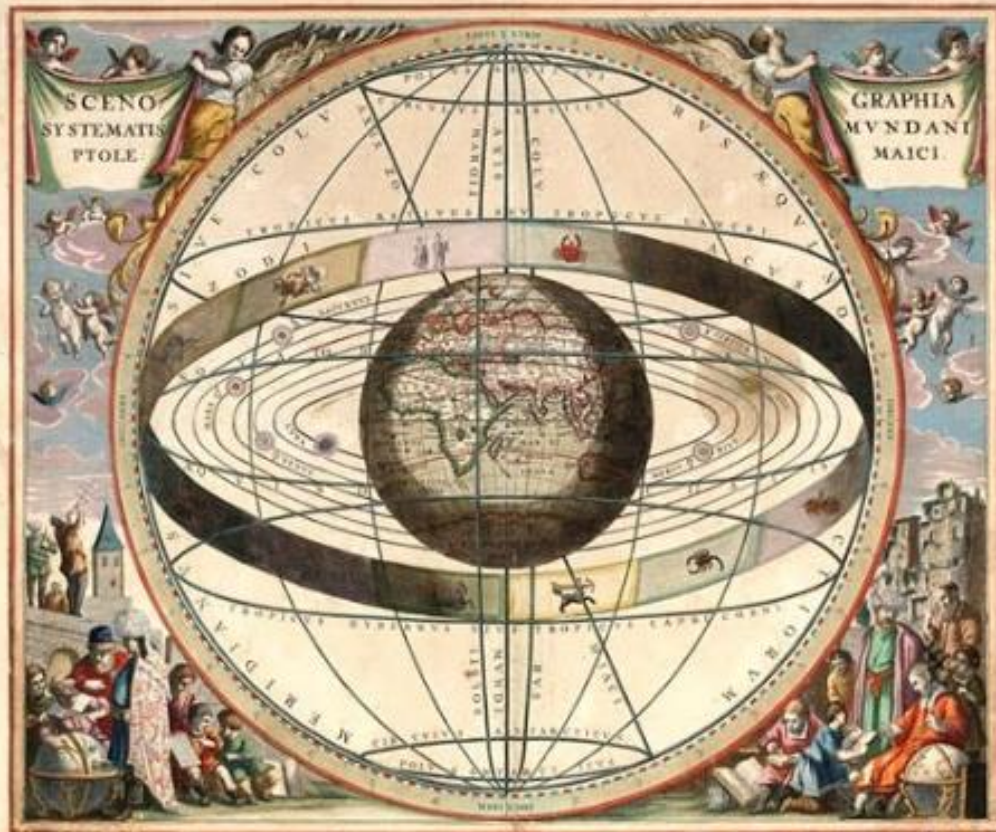
- Tabla de contenidos



Matices en Lenguas Extranjeras. Departamento de Lenguas Extranjeras, Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, Colombia. Carrera 30 No. 45-03. Edificio 229. Teléfono 3165000 ext. 16778.

Puede acceder a los artículos siguiendo el enlace

<https://revistas.unal.edu.co/index.php/male/issue/view/4946/showToc>



Les sciences: de la renaissance aux lumières

Par: Johan Pinilla

VIERNES 1 DE MARZO DE 2019

2 p.m.

Biblioteca de Lenguas
Extranjeras

Un voyage qui retrace
l'exploration du
monde à une époque
bouleversée par la
révolution scientifique

Actividad en la Biblioteca del
Departamento de Lenguas Extranjeras

Algunas referencias de Gramática alemana con acceso a las tablas de contenido



Großes Übungsbuch Grammatik, A2-B2 (ed. ©2009) <http://bit.ly/2ndsER5>

Präpositionen. Taschentrainer (ed. ©2007) <http://bit.ly/2nvdG7o>

Die Gelbe aktuell. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik (ed.©2009) <http://bit.ly/2nA4Mrf>

Die Gelbe aktuell. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Lösungsschlüssel (ed. ©2009) <http://bit.ly/2oycglP>

Klipp und Klar. Gramática práctica de alemán A1-B1 [Incluye CD audio](ed. ©2015) <http://bit.ly/2mPHsqp>

Sag's besser! Teil 1: Grammatik (ed. ©2012) <http://bit.ly/2njeATS>

Sag's besser! Teil 2: Ausdruckserweiterung (ed. ©2007) <http://bit.ly/2njdNCl>

Schritt für Schritt ins Grammatikland. Übungsgrammatik für Kinder und Jugendliche A1-A2 (ed. ©2008) <http://bit.ly/2ngREns>

Deutsch als Fremdsprache Grammatik Aktiv; Üben- Hören- Sprechen; A1-B1. (ed. 2016) Incluye CD audio. <http://bit.ly/2pWAooW>

Übungsgrammatik für die Oberstufe B2-C2 (©2014) <http://bit.ly/2msVnCl>



LES TROIS CHATS

Après un long voyage, peut-être, je reviens à Blevy (ou bien est-ce Dampierre?). Toute ma famille est là.

Mot chat dort dans un coin de la pièce. Je suis très étonné de voir un deuxième chat (beaucoup plus petit et tigré) dans un autre coin de la pièce. Je vais m'asseoir. Et je marche sur un troisième chat ; celui-là est beaucoup plus gros. Je ne crois pas à l'existence de ce troisième chat - mais, voyons, c'est impossible ! - mais il me bondit au visage et me griffe.

(Rêve No 114 - avril 1972)

GEORGES PEREC

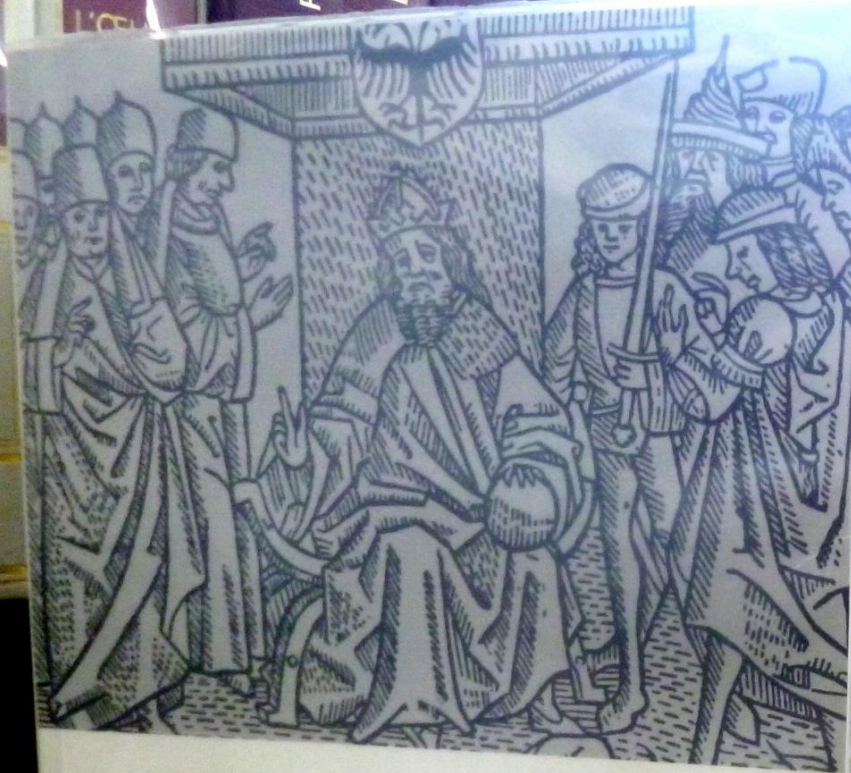
La boutique obscure 124 rêves (ed. 2010)



* *La démarche d'une recherche en sciences humaines* (ed. 2011)
<https://goo.gl/rTyDky>

* *Fabrique de la Recherche en Education. A l'usage des étudiants de master et de doctorat* (ed. 2013)
<https://goo.gl/ch17nF>

* *L'enseignement des langues étrangères face aux évolutions des systèmes éducatifs* (ed. 2013)
<http://bit.ly/2bgAraS>



Bernd Marquardt

Universalgeschichte des Staates

Von der vorstaatlichen Gesellschaft zum Staat
der Industriegesellschaft

Der
Europäische
Sonderweg

LIT

Historia:

Universalgeschichte des Staates. Von der vorstaatlichen Gesellschaft zum Staat der Industriegesellschaft (© 2009)

Tabla de contenido:
<https://goo.gl/pDX4GD>

Conferencia

EL PODER DE LAS PALABRAS EN LA EDUCACIÓN

CARLOS LOMAS

AUDITORIO DEL IPARM
Instituto Pedagógico Arturo Ramírez Montufar

VIERNES 1 DE MARZO
10:00 AM A 12:00 M

INVITAN

Instituto Pedagógico Arturo Ramírez Montufar, IPARM
Facultad de Ciencias Humanas
Instituto de Investigación en Educación

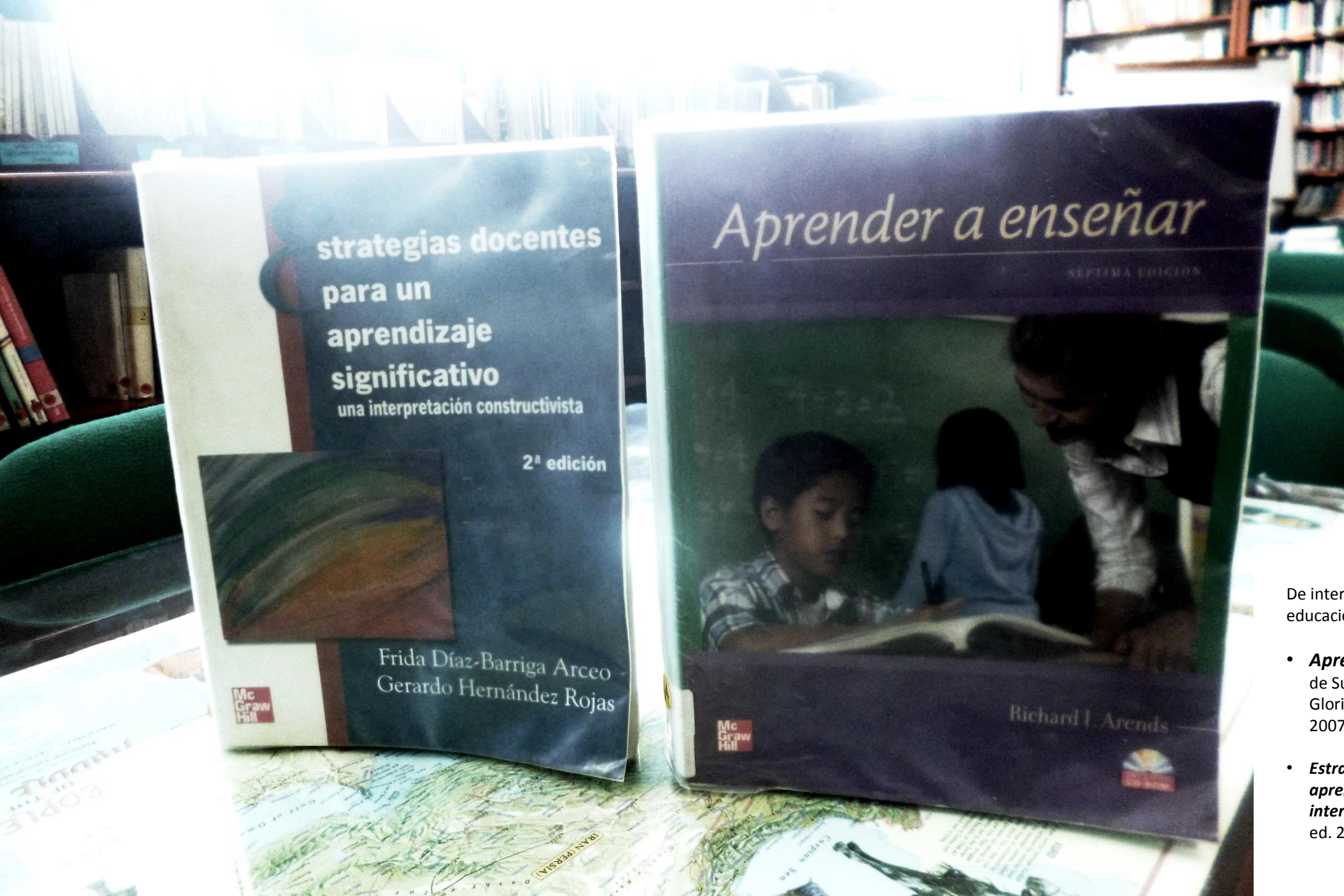
Instituto de Investigación en Educación
Facultad de Ciencias Humanas
Sede Bogotá



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE COLOMBIA

Carlos Lomas García (Gijón, España, 1956) es doctor en Filología Hispánica, catedrático de educación secundaria y asesor de formación del profesorado en el Centro del Profesorado y de Recursos de Gijón (España). Director de la revista SIGNOS (1990-1997) y codirector de TEXTOS de Didáctica de la Lengua y la Literatura (editorial Graó). Como formador ha intervenido en diversos congresos, cursos y jornadas en España, Portugal, Andorra, Brasil, México, Venezuela, Puerto Rico, Chile y Colombia. Sus ensayos e investigaciones se dirigen a indagar sobre las teorías y las prácticas de la educación lingüística y literaria en la enseñanza secundaria, sobre los lenguajes de los mensajes de la comunicación de masas (especialmente de la publicidad) y sus efectos en nuestras sociedades, y sobre los vínculos entre usos del lenguaje, diferencia sexual y transmisión escolar y cultural de los géneros.

<https://www.fundacionlengua.com/es/carlos-lomas/art/255/>



De interés para el área de enseñanza y educación:

- ***Aprender a enseñar***, traducción de Susana Margarita Olivares Bari y Gloria Estela Padilla Sierra (ed. 2007) <http://bit.ly/1qGTHma>
- ***Estrategias docentes para un aprendizaje significativo: Una interpretación constructivista*** (2a ed. 2002) <http://bit.ly/1YVx4WV>

***** Recuerden que en la **página Web del Centro de Recursos** pueden descargar los archivos que contienen la información bibliográfica de todos los libros que tenemos a su disposición.

Enlace: <http://www.humanas.unal.edu.co/lenguas/centro-de-recursos/biblioteca/inventarios/>

1- Al abrir el inventario encontrará categorías que le permiten el acceso a la descripción de los libros que tenemos disponibles

2- al seleccionar la categoría de su interés encontrará los libros clasificados por orden alfabético de apellido de autor

Análisis del discurso		← Volver al	TABLA DE CONTENIDO
Número de volúmenes: 16			Copie este enlace en la barra de direcciones de su navegador
1	BERNAL LEONGÓMEZ J. Análisis de lingüística textual (ed. 1986). (Textos de H. REISER, S. J. SCHMIDT, W. NOTH, E. U. GROSSE, M. D. FERRANDEZ F., I. F. RAMÍREZ y C. BONJLAS)	http://bit.ly/1dR20G2	
2	BOURDIEU P. ¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos. Traducción de Esperanza Martínez Pérez. (nueva ed., 2008)	http://bit.ly/20f4GBa	
3	CHARAUDEAU P. (de) Análisis del discurso y sus implicaciones pedagógicas (ed. 1988)	http://bit.ly/1G0T23y1	
4	CHARAUDEAU P. (de) Análisis del discurso y sus implicaciones pedagógicas (ed. 1988)		
5	CHARAUDEAU P. y MARJOLIEHEAU D. (Eweolvi) Diccionario de análisis del discurso (ed. 2002)	http://bit.ly/20f4GBa	
6	DUROT O. Filología y argumentación: conferencias del seminario "Teoría de la Argumentación y Análisis del Discurso" (U. del Valle, Cal., 1988). Traducción por Ana Beatriz Campo y Emma Rodríguez C. (ed. 1990)	http://bit.ly/1314Q3o	
7	DUROT O. Filología y argumentación: conferencias del seminario "Teoría de la Argumentación y Análisis del Discurso" (U. del Valle, Cal., 1988). Traducción por Ana Beatriz Campo y Emma Rodríguez C. (ed. 1990)		
8	PERELMAN Ch. El imperio retórico: Retórica y argumentación. Traducción de Adolfo León Gómez Grillo (ed. 2004)	https://docs.google.com/document/d/1934rW45	
9	SOLER CASTILLO S. (Udel) ya en la universidad y no saber escribir (sic). Escritos y poder en la universidad (ed. 2013) [Publicado por la Universidad Distrital Francisco José de Caldas. (Dictado de Interdisciplinación en educación)]	http://bit.ly/1s12F9Q	
10	Van DUK T. A. Ideología. Una aproximación multidisciplinaria (ed. 2000)	http://bit.ly/1D8V0CC	
11	Van DUK T. A. Discurso y poder. Contribuciones a los estudios críticos del discurso. Traducción de Alicia Basso (ed. 2005)	http://bit.ly/1T5e83e	
12	Van DUK T. A. Existente y no-existente: una introducción a la lingüística del discurso y a los estudios del discurso (edición actualizada). Traducción de Myra Gam, Mari Mur y Josefina Fernández y Urbán. (nueva edición actualizada). Traducción de Myra Gam, Mari Mur y Josefina Fernández y Urbán (ed. 2008)	http://bit.ly/1T5e83e	
13	Van DUK T. A. Existente y no-existente: una introducción a la lingüística del discurso y a los estudios del discurso (edición actualizada). Traducción de Myra Gam, Mari Mur y Josefina Fernández y Urbán (ed. 2008)		
14	Van DUK T. A. Texto y contexto: Semántica y pragmática del discurso. Traducción de Juan Domingo Mejano. Introducción de Antonia García Benito (P. ed. 1989)	http://bit.ly/1dR20G2	
15	WESTON A. Las claves de la argumentación. edición española a cargo de Jorge F. Malen. Traducción de Jorge F. Malen Sella. actualizada por Blanca Ribera de Matallana. (10a ed. actualizada, 2005)	http://bit.ly/1U6n54s	
16	WOODAK R. y MEYER M. (compiladores) Minutas de análisis crítico del discurso. Traducción de Tamas Fernández Aiz y Beatriz Egibar (ed. 2003)	http://bit.ly/22m68H6	



5	2	BOURDIEU P.	¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos, traducción de Esperanza Martínez Pérez (nueva ed., 2008)	http://bit.ly/20f4GBa
---	---	-------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

3- Cada libro tiene habilitado un enlace web, al copiarlo a su navegador le permitirá acceder a la tabla de contenido